



Prefettura - Ufficio territoriale del Governo
di Ragusa
- Ufficio di Gabinetto -

Ragusa, data del protocollo

All'Avv. Giulia Crescini
giuliacrescini@ordineavvocatiroma.org

e p.c.


AL MINISTERO DELL'INTERNO
- Gabinetto
- Dipartimento per le Libertà Civili e l'Immigrazione
- Responsabile della Prevenzione della
Corruzione e della Trasparenza

ROMA

OGGETTO: richiesta di accesso civico riguardante il Regolamento dell'Hotspot di Pozzallo (RG).

Come richiesto con nota del 17 settembre 2018, ai sensi della normativa di cui al D. Lgs. N. 33 del 2013, si trasmette copia in formato elettronico del Regolamento dell'Hotspot di Pozzallo.

p. IL PREFETTO
IL VICEPREFETTO VICARIO
(Caruso)

	<p>CPSA "Pozzallo" Largo dei Vespri siciliani snc Zona portuale di Pozzallo cap. 97016 Pozzallo (Ragusa) pozzallo.cpsa@gmail.com</p>
---	--

NORME DI COMPORTAMENTO

CPSA DI POZZALLO

Fermo restando quanto stabilito dal Codice civile e dal Codice penale italiano, oltre che dalla legislazione vigente, tutti gli ospiti sono tenuti al rispetto delle seguenti norme.


DIRITTI DEGLI OSPITI

- Ogni ospite ha diritto a ricevere un trattamento uguale a quello degli altri ospiti, senza distinzioni di sesso, razza, lingua, religione, opinioni politiche e sociali e di essere sostenuto nell'integrazione nella società italiana.
- Ogni ospite ha a disposizione un posto letto ed ha diritto ad usufruire dei seguenti servizi: fornitura di pasti caldi, il necessario per la cura e l'igiene personale e del posto letto, erogazioni pocket money, n° 3 schede telefoniche, uso del locale lavanderia, spazi per il culto religioso, ludoteca, tv e spazi ricreativi.
- Ogni ospite riceverà assistenza legale, assistenza psicologica, assistenza socio-sanitaria, formazione linguistica di base.
- Ogni ospite, a conclusione delle operazioni di foto segnalamento e previa autorizzazione della polizia, potrà uscire liberamente dal Centro durante il giorno, nel rispetto degli orari di apertura (08:00) e di chiusura (20:00).
- Ogni ospite ha il diritto di rimanere congiunto con i componenti del proprio nucleo familiare presenti presso il centro.

DOVERI DEGLI OSPITI

Ciascun ospite, per il periodo di permanenza nella struttura è tenuto:

- ad avere un comportamento idoneo a garantire la pacifica convivenza tra tutti, nel rispetto delle convinzioni politiche, religiose, sociali e culturali degli altri ospiti;
- a rispettare gli Operatori in servizio presso la struttura;
- a rispettare gli orari del centro, le varie attività ed i servizi;
- a firmare quotidianamente il foglio presenze custodito dagli operatori;
- a mantenere in ordine il proprio posto letto ed effetti personali;
- a chiudere accuratamente, dopo l'uso, i rubinetti dell'acqua, gli interruttori elettrici;
- a contribuire al mantenimento del decoro e della pulizia degli spazi comuni;

	<p style="text-align: center;">CPSA "Pozzallo" Largo dei Vespri siciliani snc Zona portuale di Pozzallo cap. 97016 Pozzallo (Ragusa) pozzallo.cpsa@gmail.com</p>
---	--

- a seguire le attività proposte dagli Operatori del Centro al fine di favorire l'integrazione con il territorio (di lingua, ecc.);
- a mantenere un decoro personale all'interno della struttura (per es. a non girare in asciugamano);
- a non essere ostile nei confronti degli Operatori Sociali nei periodici controlli e monitoraggi degli spazi sociali, i quali sono effettuati per garantire il rispetto delle suindicate norme.

DIVIETI E RESTRIZIONI


È fatto divieto di:

- utilizzare qualsiasi forma di violenza verso persone o cose;
- introdurre nel centro sostanze alcoliche, stupefacenti, armi di ogni genere e materiale infiammabile;
- introdurre nel centro alimenti cucinati e che possono deteriorarsi;
- conservare nei propri spazi il cibo distribuito dal catering;
- rientrare in stato di ebbrezza o sotto l'effetto di sostanze stupefacenti;
- introdurre e/o ospitare nelle aree alloggiative persone estranee;
- fumare all'interno degli spazi chiusi;
- recare disturbo agli altri ospiti con rumori e suoni molesti di qualsiasi natura;
- introdurre animali;
- danneggiare l'estetica della struttura;
- gettare nei WC e nei lavabi materie che possano occludere le tubature di scarico;
- abbandonare immondizie e altri generi di rifiuti nei cortili, nella strada e nelle altre adiacenze, nei corridoi e in tutti gli spazi comuni;
- depositare nei luoghi comuni alcun tipo di oggetto o di materiale;
- lasciare documenti o oggetti di valore incustoditi, in quanto la struttura non ne risponde.

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI

Gli ospiti che non si attengono alle regole della civile convivenza e alle presenti norme comportamentali, che si rifiutino di partecipare allo svolgimento delle attività atte al sostegno e all'integrazione territoriale individuale proposte dagli Operatori del Centro, incorrono nei seguenti provvedimenti disciplinari.

- 1) **Ammonizione** con formale diffida a non ripetere l'infrazione, in caso di prima infrazione o di trasgressione di lieve entità.
- 2) **Dimissione automatica** laddove l'ospite, senza chiedere autorizzazione, non rientra la notte al Centro come da regolamento, la mattina seguente alle ore 8:30 verrà dimesso con comunicazione alla prefettura e questura: conseguentemente i beni personali verranno riposti in magazzino per un termine massimo di giorni 30 dalla data dell'allontanamento.

 <p>medihospes</p>	<p>CPSA "Pozzallo" Largo dei Vespri siciliani snc Zona portuale di Pozzallo cap. 97016 Pozzallo (Ragusa) pozzallo.cpsa@gmail.com</p>
--	--

BEHAVIOURAL RULES AT THE ACCOMODATION CENTER IN POZZALLO

Being understood what stated by the Italian Civil Code and Criminal Code, furthermore by the laws in force, all hosts are compelled to respect the following rules.

HOSTS RIGHTS

- Each host has the right to receive the same treatment as all other hosts, regardless to their sex, race, language, religion, political and social opinion, as well as to be helped to get integrate in the italian society.
- Each host has a bed and can benefit from the following available services: hot meals, all the necessary to practice cleanliness both personal and of sleeping bed, daily pocket money, three telephon cards, laundry room, worship palces, game room, television and recreational spaces.
- Each host will receive legal assistance, psicological support, social-health care, basic language training.
- Each host, after its photographical identification, upon police prior autorisation, can freely go out of the accomodation center during the day, within the opening (8:00 a.m.) and closing (8:00 p.m.)
- Each host has the right to stay close to its relatives inside the accomodation center.

HOST DUTIES

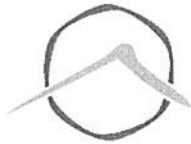
Each host, all along its stay in the center must:

- Have a suitable behaviour in order to keep peaceful relations with all other hosts, respecting their political ideas, religious, social and cultural belonging;
- Respect all workers in service in the accomodation center;
- Respect the center timetables of services and activities;
- Sign daily the presence sheet held by the workers;
- Keep properly its own bed and personal belongings;
- Close accurately all taps after using water and turn off all switches;
- Contribute to keep the propriety and cleniness of common spaces;
- Follow and take part at all activities introduced by the workers in the center aiming to promote the integration their territorial integration (such as language corses...);
- Keep a proper behaviour inside the accomodation center (for example going around the center wearing a towel);
- Be kind to all workers, during their daily checks and monitoring, made in order to guarantee the respect the alla bove mentioned rules.

PROHIBITION AND RESTRICTIONS

It is prohibited to:

- Use any form of violence against people or things;
- Introduce any alcoholics, drugs, weapons and flammable material;
- Introduce in the accomodation center cooked or perishable food;
- Store the meals provided by the catering;



medihospes


CPSA "Pozzallo"
Largo dei Vespri siciliani snc
Zona portuale di Pozzallo
cap. 97016 Pozzallo (Ragusa)
pozzallo.cpsa@gmail.com

- Returning while intoxicated or drugged;
- Introduce and/or host in the accommodation center strangers;
- Smoke inside the closed areas;
- Disturb the other hosts with noise or annoying sounds;
- Introduce pets;
- Damage the structure appearance;
- Throw anything in the WC and sinks in order to avoid drain clogging;
- Leave any rubbish and garbage in the courtyard, in the street, in the hallway and in all other common spaces;
- Leave in the common spaces any object or material;
- Leave unattended documents or things of certain value, for the center is not liable for them.

DISCIPLINARY MEASURES

All hosts who do not respect the civil harmony and the above mentioned behavioural rules, who do refuse to take part at all supporting and individual activities aiming to the local integration incur in the following disciplinary measures.

- 3) **Advance warning** not to repeat that behaviour, in case of little transgression.
- 4) **Automatic dismissal** when any guest, without permission, does not come back to the accommodation center at night before 8:00 p.m., the administration office will give notice to both Prefecture and Police Headquarter: as a consequence all private goods will be kept for not more than 30 days starting from the leaving date.

	<p>CPSA "Pozzallo" Largo dei Vespri siciliani snc Zona portuale di Pozzallo cap. 97016 Pozzallo (Ragusa) pozzallo.cpsa@gmail.com</p>
---	--

NORMES DE COMPORTEMENT DU CPSA DE POZZALLO

Compte tenu des règlementations du Code Civil et du Code pénal italien, ainsi que de la législation en vigueur, tous les habitants du centre sont tenus de se comporter conformément aux règles suivantes


DROITS DES HABITANTS

- Tous les habitants ont le droit à un traitement égal, sans distinction de sexe, de race, de langue, de religion, d'opinion politique ou sociale. Ils ont le droit d'être soutenus dans leur intégration à la société italienne.
- Un lit est mis à disposition de chaque habitant. Il a le droit de faire usage des services suivants : fourniture de repas chauds, nécessaire pour les soins et l'hygiène personnelle et celle du lit, octroi de l'argent de poche, carte téléphonique, usage du local de buanderie, espace pour le culte religieux, ludothèque, tv et espace récréatif.
- Les habitants recevront une assistance légale, une assistance psychologique et une assistance socio-sanitaire, ainsi qu'une formation linguistique de base.
- Les habitants, une fois les opérations d'identification effectuées et après avoir obtenu l'autorisation de la police d'immigration, pourront sortir librement du centre durant la journée, conformément aux horaires d'ouverture et de fermeture du centre (08:00 à 20:00).
- Les habitants ont le droit de rester unis aux autres membres de leur famille présents dans le centre.

DROITS DES HABITANTS :

Chaque habitant durant son séjour dans la structure est tenu :

- D'avoir un comportement adéquat permettant de garantir la cohabitation pacifique de tous les habitants, conformément aux convictions politiques, religieuses, sociales et culturelles des autres habitants.
- De respecter les travailleurs présents dans la structure.
- De respecter les horaires du centre, notamment ceux des activités et des services.
- De signer quotidiennement le formulaire de présence tenu à disposition par les opérateurs.
- De maintenir l'ordre sur le lit et dans les effets personnels.
- De fermer correctement les robinets et les installations électriques après usage.
- De contribuer au maintien et à la propreté de l'espace commun.
- De suivre les activités proposées par les travailleurs du centre afin de favoriser l'intégration sur le territoire.

	<p style="text-align: center;">CPSA "Pozzallo" Largo dei Vespri siciliani snc Zona portuale di Pozzallo cap. 97016 Pozzallo (Ragusa) pozzallo.cpsa@gmail.com</p>
---	--

- De maintenir la bienséance dans l'ensemble de la structure (par exemple, ne pas se promener en serviette de bain)
- De réserver un bon accueil aux opérateurs sociaux durant la durée de leurs contrôles et travail de monitoring, qui sont conduits afin de garantir le respect des normes.

INTERDICTIONS ET RESTRICTIONS

Il est interdit :

- D'utiliser quelque forme de violence contre les personnes ou les choses
- D'introduire dans le centre des substances alcoolisées, des stupéfiants, des armes de tous genres et du matériel inflammable.
- D'introduire dans le centre des aliments cuisines et qui peuvent se détériorer.
- De conserver dans son propre espace la nourriture distribuée dans le centre.
- De rentrer dans le centre en état d'ébriété ou sous l'effet de substances stupéfiantes
- D'introduire ou d'héberger des personnes externes.
- De fumer dans les espaces clos.
- De déranger les autres habitants avec des bruits de quelque nature.
- D'introduire des animaux
- D'abimer l'esthétique de la structure
- De jeter dans les WC ou dans les lavabos des matériaux qui pourraient boucher les installations.
- D'abandonner des déchets et autres détritrus dans les couloirs, dans la rue, dans les corridors et dans tous les espaces communs.
- De déposer dans les lieux communs tous types d'objets ou de matériel.
- De laisser des documents ou des objets de valeur sans surveillance. Le centre n'en répondra pas en cas de perte.

MESURES DISCIPLINAIRES

Les habitants qui ne se plient pas aux règles de cohabitation et aux règles comportementales, qui refusent de participer aux activités et au maintien du soutien à l'intégration proposées par les opérateurs du Centre encourent les mesures disciplinaires suivantes :

- 5) **Avertissement** et mise en demeure avec interdiction de répéter l'infraction, dans le cas où il s'agit de la première infraction ou d'une transgression de peu de gravité.
- 6) **Renvoi automatique** concernant l'habitant qui sans demander l'autorisation, ne rentre pas la nuit au Centre comme l'exige le règlement. Le lendemain à 08h30 il sera renvoyé avec communication de ce fait à la préfecture et à la questure (autorité administrative). Les biens personnels seront conservés au centre pour une durée maximale de 30 jours depuis la date du non-retour.



medihospes

CPSA "Pozzallo"
Largo dei Vespri siciliani snc
Zona portuale di Pozzallo
cap. 97016 Pozzallo (Ragusa)
pozzallo.cpsa@gmail.com

القواعد السلوكية لمركز الاستقبال الاولي بوزالو

وفقا للقانون المدني و القانون الجنائي الايطالي , فضلا عن التشريعات الحالية , يتوجب على جميع الضيوف احترام القواعد التالية.

حقوق الضيوف

- يحق لكل ضيف تلقي نفس المعاملة كباقي الضيوف , بغض النظر عن الجنس , العرق , اللغة , الدين , الراي السياسي و الاجتماعي و في المساعدة على الاندماج داخل المجتمع الايطالي .
- لكل ضيف الحق في الحصول على سرير و الاستفادة من الخدمات التالية :
- توفير المتطلبات اللازمة للرعاية و النظافة الشخصية و كذا نظافة السرير , مصروف الجيب , ثلاثة بطاقات للمكالمات الهاتفية , استخدام غرفة الغسيل , مكان للعبادة , غرفة للالعاب , التلفاز , و اماكن ترفيهية .
- كل ضيف سيتلقى المساعدة القانونية , الدعم النفسي , الرعاية الاجتماعية و الصحية , دروس في اللغة الايطالية .
- بعد عملية تحديد الهوية و بتصريح من مكتب الهجرة لكل امكانية الخروج و الدخول بحرية الى المركز وذلك خلال ساعة النهار مع احترام اوقات العمل 8.00 و الإغلاق 20.00 .
- كل ضيف له الحق في البقاء مع افراد عائلته المتواجدين بالمركز .

واجبات الضيوف

- خلال فترة الإقامة بالمركز كل ضيف ملزم ب :
- * التحلي بسلوكات حسنة من اجل ضمان التعايش السلمي بين جميع الناس , مع احترام المعتقدات السياسية , الدينية , الاجتماعية و الثقافية للضيوف ,
- * احترام عاملي المركز اثناء تادية عملهم ,
- * الالتزام بالجدول الزمني للمركز و بمختلف الأنشطة و الخدمات ,
- * التوقيع اليومي على ورقة الحضور التي يحتفظ بها عمال المركز ,
- * الحفاظ على نظافة السرير و ترتيب الامتعة الشخصية ,
- * اغلاق صنابير الماء باحكام بعد الاستعمال و كذا ازرار الانارة ,
- * المساهمة في المحافظة على لياقة و نظافة الاماكن العامة ,
- * المشاركة بالأنشطة المقترحة من طرف عاملي المركز من اجل تعزيز الاندماج بالاقليم (اللغة , الخ...)
- * المحافظة على المظهر الشخصي لضيف داخل المركز (مثلا يمنع التجول بالمنشفة بدل الملابس) ,
- * عدم معاداة الاخصائين الاجتماعيين خلال عملية التفتيش الدورية و رصد الفضائات الاجتماعية , هاته العمليات ترمي الى ضمان الامتثال للقواعد المذكورة اعلاه .

المحظورات و القيود

يمنع منعاً قاطعاً :

- * استخدام اي شكل من اشكال العنف ضد الاشخاص او الاشياء ,
- * ادخال الكحول , المخدرات , الاسلحة بجميع انواعها و المواد القابلة للاشتعال داخل المركز ,
- * ادخال مواد غذائية قابلة للفساد ,
- * الاحتفاظ و تخزين الطعام الموزع من طرف خدمة المطاعم ,
- * العودة الى المركز في حالة سكر او تحت تأثير المخدرات ,
- * ادخال او استضافة اشخاص غرباء الى المركز ,
- * التدخين بالاماكن المغلقة ,
- * ازعاج الضيوف الاخرين باصدار ضجيج , اصوات عالية و صاخبة ,
- * ادخال الحيوانات الى المركز ,
- * اتلاف جمالية و شكل المركز ,



medihospes

CPSA "Pozzallo"

Largo dei Vespri siciliani snc
Zona portuale di Pozzallo
cap. 97016 Pozzallo (Ragusa)
pozzallo.cpsa@gmail.com

- * رمي اشياء بالمراحيض و المصارف من شأنها ان تتسبب في اغلاق مجاري الصرف الصحي ,
- * ترك القمامة و انواع اخرى من النفايات بساحات , بشوارع , وفي غيرها من المناطق المحيطة , في الممرات و في جميع الفضائات المشتركة ,
- * اذاع مواد او اي شيء من الاشياء بالاماكن المشتركة ,
- * ترك الوثائق او الاشياء الثمينة دون رقابة , لان ضياعها ليس من مسؤولية المركز .

الاجراءات التأديبية

- الضيوف الذين لا يلتزمون بقواعد التعايش السلمي و بهذه القواعد و الذين يرفضون القيام بالانشطة المقترحة من طرف عاملي المركز و التي تهدف الى ادماج الضيف بالاقليم تاخذ في حقهم الاجراءات التأديبية التالية .
- 1) التحذير مع انظار رسمي بعدم تكرار المخالفة في حالة وجود مخالفة اولى او انتهاك بسيط .
 - 2) في حالة ان الضيف و بدون استئذان لا يعود ليلا الى المركز , وفقا للقواعد في صباح اليوم التالي على الساعة 8.30 يتم تسريحه مع ابلاغ المحافظة و مقر الشرطة : نتيجة لذلك سيتم وضع الممتلكات الشخصية بالمخزن لمدة اقصها ثلاثون يوما من تاريخ الابعاد .